

DRAIN



IT **Quadri elettrici specifici per impianti di drenaggio.**
Serie disponibile da 1 a 2 pompe con display LCD

Un innovativo alimentatore switching garantisce un campo di lavoro con grandi variazioni di tensione alla scheda elettronica, rendendo DRAIN un quadro elettrico affidabile in ogni situazione.

Una gamma completa di quadri elettrici da 1 a 2 motori con avviamento diretto monofase e trifase.

Protezione da marcia a secco integrata e programmabile (attraverso il controllo del cos-fi o galleggianti).

Centralina di controllo con sequenza e mancanza fasi e controllo minima e massima tensione.

Centralina di controllo con ingressi e digitali (galleggianti).

Rotazione pompe integrate e programmabile.

Display LCD multifunzione con multimetro integrato e visualizzazione stato dell'impianto.

EN **Electric panels specific for sewage applications.**
Range available for 1 and 2 pumps with LCD display.

A innovative switching power supply guarantees a working range with wide voltage variation supply to the electronic board making of DRAIN a reliable electric panel in any situation.

Complete range of electric panels from 1 to 2 motors DOL start single-phase and three-phase.

Integrated and programmable dry running protection (by power factor or floats switch).

Control unit with phases sequence/failure and min-max voltage control.

Control unit with inputs and digital (floats switch).

Integrated and programmable pumps rotation.

Multifunction LCD display with multi-meter integrated and view of the status of the system.

ES **Cuadros eléctricos específicos para sistemas de drenaje.**
Serie disponible de 1 a 2 bombas con pantalla LCD.

Un innovador alimentador switching garantiza un campo de trabajo con grandes variaciones de voltaje a la ficha electrónica, lo que hace que DRAIN sea un cuadro eléctrico fiable en cualquier situación.

Una gama completa de cuadros eléctricos de 1 a 2 motores con arranque directo monofásico y trifásico.

Protección de funcionamiento en seco integrada y programable (a través del control del cos-fi o los flotantes).

Unidad de control con secuencia y falta de fases y control del voltaje mínimo y máximo.

Unidad de control con entradas y digitales (flotantes).

Rotación de las bombas integradas y programable.

Pantalla LCD multifunción con multimetro integrado y visualización del estado del sistema.

FR **Tableaux électriques spécifiques pour systèmes de drainage.**
Série disponible de 1 à 2 pompes avec écran LCD.

Un innovatif alimentateur switching garantit un champ de travail avec de grandes variations de voltage à la fiche électronique, en rendant DRAIN un tableau électrique fiable dans chaque situation.

Une gamme complète de tableaux électriques de 1 à 2 moteurs avec démarrage direct monophasé et triphasé.

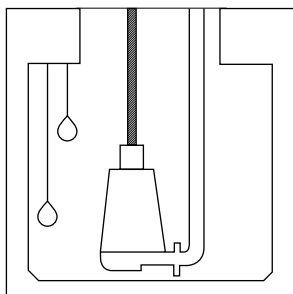
Protection de marche à sec intégrée et programmable (à travers le contrôle du cos-fi ou des flottants).

Unité de contrôle avec séquence et défaillance de phases et contrôle de voltage minimum et maximum.

Unité de contrôle avec entrées et numériques (flottants).

Rotation des pompes intégrées et programmable.

Écran LCD multifonction avec multimètre intégré et visualisation de l'état du système.



SPECIFICHE TECNICHE

- Sistema di gestione con DISPLAY a cristalli liquidi 2x16 righe per visualizzazione:
 - tensione
 - frequenza
 - corrente
 - $\cos\phi$
 - stato di funzionamento impianto
 - anomalie impianto.
- Sistema di gestione: multilingua, funzionamento in svuotamento, ingressi digitali ON-OFF (galleggianti o comandi esterni).
- Attivazione utenze ausiliarie in caso di anomalia utenza in funzione (versione a 2 utenze).
- Gestione utenze separata o in alternanza e contemporaneità (versione a 2 utenze).
- Controllo elettronico sovracorrente motore.
- Controllo minima tensione: 180->415 (in base ai modelli).
- Controllo massima tensione: 220->460 (in base ai modelli).
- Gestione allarmi motore: marcia a secco, motore in protezione, sovratemperatura motore, comunicazione scheda, tensione troppo bassa o troppo alta, sequenza o mancanza fasi, massimo livello, minimo livello.
- Gestione storico allarmi.
- Box in ABS IP55.
- Temperatura ambiente: -5/+40°C.
- Umidità relativa 50% a 40°C (non condensata).



TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Control unit with liquid crystal display 2x16 lines to visualize:
 - voltage
 - frequency
 - current
 - power factor ($\cos\phi$)
 - operating status of the system
 - system faults.
- Controller: multilingual, sewage mode operation, digital ON-OFF inputs (float switches or external controls).
- Auxiliary users activation in case of fault of the user in operation (2 pumps models).
- Control of the users individually or in duty standby/assist (2 pumps models).
- Electronic control of motor overcurrent.
- Minimum voltage control: 180->415 (depending on the models).
- Max voltage control: 220->460 (depending on the models).
- Motor alarms control: dry running, motor in protection, motor overtemperature, board communication, voltage too low/high, phases sequence/failure, min/max level.
- Alarms archive.
- Box in ABS IP55.
- Ambient temperature: -5/+40°C.
- Relative humidity 50% a 40°C (not condensed).



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Sistema de gestión con pantalla de cristales líquidos 2x16 filas para la visualización:
 - voltaje
 - frecuencia
 - corriente
 - $\cos\phi$
 - estado de operación del sistema
 - anomalías del sistema.
- Sistema de gestión: multi-idioma, operación en vaciado, entradas digitales ON-OFF (flotantes o controles externos).
- Activación de los usuarios auxiliares en caso de anomalía usuario en función (versión para 2 usuarios).
- Gestión de los usuarios separados o en alternancia y contemporaneidad (versión para 2 usuarios).
- Control electrónico de sobrecorriente del motor.
- Control de voltaje mínimo: 180-> 415 (según los modelos).
- Control de voltaje máximo: 220-> 460 (según los modelos).
- Gestión de las alarmas del motor: marcha en seco, motor en protección, sobretemperatura del motor, comunicación de la ficha, tensión demasiado baja o demasiado alta, secuencia o falta de fases, nivel máximo, nivel mínimo.
- Gestión del historial de alarmas.
- Caja en ABS IP55.
- Temperatura ambiente: -5/+40°C.
- Humedad relativa 50% a 40°C (no condensada).



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Système de gestion avec écran à cristaux liquides 2x16 lignes pour la visualisation:
 - voltage
 - fréquence
 - courant
 - $\cos\phi$
 - état de fonctionnement du système
 - anomalies du système.
- Système de gestion: multi-langue, opération en vidange, entrées numériques ON-OFF (flottants ou contrôles externes).
- Activation des usages auxiliaires en cas de défaut de usage en fonction (version pour 2 utilisateurs).
- Gestion des usages séparée ou en alternance et contemporanéité (version pour 2 utilisateurs).
- Contrôle électronique de surcharge du moteur.
- Contrôle de voltage minimum: 180-> 415 (selon les modèles).
- Contrôle de voltage maximum: 220-> 460 (selon les modèles).
- Gestion des alarmes moteur: marche à sec, moteur en protection, surchauffe du moteur, communication de la fiche, voltage trop faible ou trop élevé, séquence ou défaillance de phases, niveau maximum, niveau minimum.
- Gestion historique des alarmes.
- Boîte en ABS IP55.
- Température ambiante: -5/+40°C.
- Humidité relative 50% à 40°C (non condensée).



Dati tecnici / Technical data / Datos técnicos / Données techniques

Serie	P ₂		V	In		D mm			M	kg
	kW	HP		Range (A)	MAX (A)	H	L	W		
DRAIN 1-Mono	0.37÷2.20	0.50÷3.00	230 (1~)	0-18	18	320	240	190	ABS	2.00
DRAIN 1-Tri/7.5	0.55÷7.50	0.75÷10	400 (3~)	0-16	16	320	240	190	ABS	2.50
DRAIN 1-Tri/11	0.55÷11	0.75÷15	400 (3~)	0-25	25	320	240	190	ABS	2.50
DRAIN 1-Tri/15	0.55÷15	0.75÷20	400 (3~)	0-32	32	320	240	190	ABS	2.50
DRAIN 2-Mono	0.37÷2.20	0.50÷3.00	230 (1~)	0-18	18	320	240	190	ABS	2.50
DRAIN 2-Tri/7.5	0.55÷7.50	0.75÷10	400 (3~)	0-16	16	320	240	190	ABS	3.50
DRAIN 2-Tri/11	0.55÷11	0.75÷15	400 (3~)	0-25	25	390	310	175	ABS	4.00
DRAIN 2-Tri/15	0.55÷15	0.75÷20	400 (3~)	0-32	32	390	310	175	ABS	4.00

Accessori / Accessories / Accesorios / Accessoires

	IT	EN	ES	FR
RL-...	Relé di livello per automatismo	Level relay for automation	Relé de nivel para automatismo	Relais de niveau pour automatisme
K3SL	Kit 3 sonde (elettrodi) di livello	Kit of 3 level probes (electrodes)	Kit 3 sondas (electrodos) de nivel	Kit 3 sondes (électrodes) de niveau
AA-...V	Allarme acustico 90 dB - tensione	Acoustic alarm 90 dB - voltage	Alarma acústica 90 dB - voltaje	Alarme acoustique 90dB - voltage
LL-...V	Allarme lampeggiante luminoso - tensione	Bright flashing alarm - voltage	Alarma relampagueante luminosa - voltaje	Alarme clignotant lumineux - voltage
DBT	Dispositivo per allarme con batteria in tampone	Buffer battery kit for alarm	Dispositivo para alarma con batería como amortiguador	Dispositif pour alarme avec batterie en parachoques
PSS	Pulsante start/stop	Start/stop pushbutton	Bóton de arranque/parada	Bouton démarrage/arrêt
FE	Fungo d'emergenza	Emergency pushbutton	Botón de emergencia	Bouton d'urgence
DT	Orologio giornaliero a cavalieri	Daily timer with switch-riders	Temporizador diario a micro-bótones	Minuterie quotidienne à micro leviers
WT	Orologio settimanale digitale	Weekly digital timer	Temporizador semanal digital	Minuterie hebdomadaire numérique
TMF-...	Timer multifunzione per logica	Multifunction timer for logic	Cronómetro multifunción por lógica	Minuteur multifonction par logique
TPL	Timer pausa/lavoro	Pause/work timer	Cronómetro pausa/trabajo	Minuteur pause/travail
C124V	Comando esterno in 24Vac per attivazione/spengimento utenza	External 24Vac input for activation/deactivation of the motor	Mando externo en 24Vac para la activación/apagamiento del usuario	Commande externe en 24Vac pour l'activation/désactivation de l'usage
C1230V	Comando esterno in 230Vac per attivazione/spengimento utenza	External 230Vac input for activation/deactivation of the motor	Mando externo en 230Vac para la activación/ apagamiento del usuario	Commande externe en 230Vac pour l'activation/désactivation de l'usage
CP	Contacto pulito	Volt free contact	Contacto limpio	Contact propre

Serie	P ₂	V	(1~)	(3~)	In	D	H	L	W	M
Tipo	Potenza	Tensione	Monofase	Trifase	Corrente nominale	Dimensioni	Altezza	Lunghezza	Larghezza	Materiale
Type	Power	Voltage	Single-phase	Three-phase	Rated current	Dimensions	Height	Length	Width	Material
Tipo	Potencia	Voltaje	Monofásico	Trifásico	Corriente nominal	Dimensiones	Altura	Longitud	Ancho	Material
Type	Puissance	Voltage	Monophasé	Triphasé	Courant nominal	Dimensions	Hauteur	Longueur	Largeur	Matériel

Modifiche tecniche senza obbligo di preavviso / Technical modifications without prior notice / Variaciones tecnicas sin obligación de aviso previo / Changements techniques sans obligation de préavis